

DODATEK Č. 2(dále jen „**Dodatek**“)**ke Smlouvě o poskytnutí obrátového bonusu**uzavřené mezi níže uvedenými smluvními stranami
dne 23.12.1019**Fakultní nemocnice Olomouc**

Sídlo: I.P.Pavlova 185/6, 779 00 Olomouc,
Česká republika
IČ: 00098892
DIČ:CZ00098892
Bankovní spojení: 36334811/0710
SWIFT: CNBACZPP
IBAN: CZ44 0710 0000 0000 3633 4811
Státní příspěvková organizace

Zastoupená: prof.MUDr.Romanem Havlíkem,Ph.D.,
ředitelem(dále jen „**Zdravotnické zařízení**“)

a

LEO Pharma A/S

Sídlo: Industriparken 55, DK2750 Ballerup, Dánsko
Zapsána v Dánském Centrálním obchodním rejstříku
pod č. 56759514
Bankovní spojení: 3100122332 CZK
IBAN: DK53 3000 3100 1223 32
BIC/SWIFT: DABADKKK
Account holder: LEO PHARMA A/S

Zastoupena: Emma Borg, Head of Market Access
Kyntheum
(dále jen „**Společnost**“)(Společnost a Zdravotnické zařízení dále společně
jen "**Smluvní strany**" a každý zvlášť "**Smluvní
strana**")**AMENDMENT NO. 2**(hereinafter as the „**Amendment**“)**to the Turnover Bonus Agreement**concluded on 23th of December 2019 between the
following contracting parties**Fakultní nemocnice Olomouc**

With its registered office at: I.P.Pavlova 185/6,
779 00 Olomouc, Czech Republic
ID No: 000 98892
VAT No: CZ0098892
Account No: 36334811/0710
SWIFT code: CNBACZPP
IBAN: CZ44 0710 0000 0000 3633 4811
State- funded institution

Represented by: prof. MUDr.Roman Havlík,Ph.D
Director(hereinafter the „ **Healthcare institution**“)

and

LEO Pharma A/S

With its registered office at: Industriparken 55,
DK2750 Ballerup, Denmark
Registered in the Danish Central Business Register
under No. 56759514
Account No.: 3100122332 CZK
IBAN: DK53 3000 3100 1223 32
BIC/SWIFT: DABADKKK
Account holder: LEO PHARMA A/S

Represented by: Emma Borg, Head of Market
Access Kyntheum
(hereinafter the „**Company**“)(the Company and the Healthcare Institution
hereinafter together as "**Contracting parties**" or
"**Parties**" and separately as "**Contracting party**" or
"**Party**")

Smluvní strany se dohodly takto:

**I.
Úvodní ustanovení**

1. Smluvní strany uzavřely dne 23.12.2019 Smlouvu o poskytnutí obrátového bonusu („**Smlouva**“), na jejímž základě poskytuje Společnost Zdravotnickému zařízení obrátový bonus ve výši uvedené v Příloze č. 1 Smlouvy.
2. Smluvní strany se dohodly na změně některých ustanovení Smlouvy, přičemž pojmy definované a používané ve Smlouvě mají stejný význam i v tomto Dodatku.

**II.
Předmět dodatku**

1. S ohledem na skutečnosti popsané v preambuli tohoto Dodatku se Smluvní strany dohodly na tom, že Příloha č. 1 Smlouvy se mění tak, jak je uvedeno v Příloze č. 1 tohoto Dodatku.
2. Ostatní části a ustanovení Smlouvy zůstávají nezměněny.

**III.
Registr smluv**

1. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění Dodatku v Registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „**zákon o RS**“) provede Zdravotnické zařízení. Uveřejněním Dodatku dle tohoto článku se rozumí vložení elektronického obrazu textového obsahu tohoto Dodatku v otevřeném a strojově čitelném formátu a rovněž metadat podle § 5 odst. 5 zákona o registru smluv do registru smluv.
2. Smluvní strany shodně prohlašují, že údaje uvedené v Příloze č. 1, mají povahu obchodního tajemství Společnosti a také Zdravotnického zařízení v souladu s § 504

The Contracting parties agree as follows:

**I.
Introductory provisions**

1. On **23 December 2019**, the Contracting parties concluded a turnover bonus agreement (the “**Agreement**”) under which the Company provides the Healthcare Institution with a turnover bonus in the amount specified in Annex No. 1 to the Agreement.
2. The Parties agree to amend certain provisions of the Agreement, the terms defined and used in the Agreement having the same meaning in this Amendment.

**II.
Subject-matter of the Amendment**

1. Taking into account the elements described in the preamble to this Amendment, the Parties agree that Annex No. 1 to the Agreement is amended as set out in Annex No. 1 to this Amendment.
2. Other parts and provisions of the Agreement shall remain unchanged.

**III.
The Contracts Registry**

1. The Contracting parties agree that the Healthcare Institution shall publish the Amendment in the Contracts Registry pursuant to Act No. 340/2015 Coll., On the Contracts Registry (hereinafter as the “**CR Act**”). The publication of the Amendment hereunder shall mean the insertion of an electronic image of the textual content of this Amendment in an open and machine-readable format as well as metadata pursuant to Section 5 (5) of the CR Act in the Contracts Registry.
2. The Parties hereby declare that the information specified in Annex No. 1 are considered trade secret of the Company and of the Healthcare Institution in accordance with Section 504 of

zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, a tyto informace mají tak v úmyslu chránit a odpovídajícím způsobem utajovat. Navíc se strany domnívají, že informace obsažené v Příloze č. 1 mají v souladu s § 3 odst. 2 písm. b) zákona o RS povahu vzorce a výpočtu, resp. způsobu kalkulace, a že takovéto informace se v registru smluv nezveřejňují. S ohledem na uvedené skutečnosti se strany shodly na tom, že na informace uvedené v Příloze č. 1 se nevztahuje povinnost uveřejnění ani v registru smluv, ani jiným způsobem (např. postupem dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím) a tyto informace tak budou při jakémkoli zveřejnění Smlouvy nebo Dodatku znečitelněny.

IV. Závěrečná ujednání

1. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou. Dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v Registru smluv. Ustanovení tohoto Dodatku, které se týkají vzniku nároku Zdravotnického zařízení na Bonus a jeho vyplacení, se použijí také na období od 1. 1. 2021 do dne účinnosti tohoto Dodatku. Zdravotnické zařízení i Společnost shodně konstatují, že Společnost zajišťuje plnění předmětu tohoto Dodatku, pokud jde o nárok Zdravotnického zařízení na Bonus, podle podmínek v něm uvedených již od 1. 1. 2021, proto tento Dodatek v písemné formě specifikuje podmínky pro vznik nároku Zdravotnického zařízení na Bonus a jeho vyplacení na základě dohody smluvních stran již od 1. 1. 2021 a též podmínky, na základě kterých bude plnění poskytováno nadále.
2. Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, přičemž každá ze Smluvních stran obdrží po jednom.

Act No. 89/2012 Coll., The Civil Code, and they thus intend to protect such information and conceal it accordingly. In addition, the Contracting parties consider that the information contained in Annex No. 1 is in accordance with section 3 (2) (b) of the CR Act of the nature of formula and calculation, or method of calculation and that such information is not published in the Contracts Registry. In view of the foregoing, the Parties have agreed that the information contained in Annex No. 1 shall not be subject to the obligation to publish either in the Contracts Registry or in any other way (e. g., in accordance with Act No. 106/1999 Coll., On Free Access to Information) and this information shall be rendered illegible in any publication of the Agreement or the Amendment.

IV. Final provisions

1. This Amendment shall enter into force on the day of its signature by the last Party. The Amendment comes into effect on the day of publication in the Contracts Registry. The provisions of this Amendment relating to the entitlement of the Healthcare Institution to the Bonus and its payment shall also apply for the period from 1 January 2021 until the effective date of this Amendment. Both the Healthcare Institution and the Company agree that the Company ensures the fulfilment of the subject of this Amendment in respect of the Healthcare Institution's entitlement to the Bonus under the terms set forth therein as of 1 January 2021, therefore this Amendment in writing specifies the conditions for the entitlement of the Healthcare Institution to the Bonus and its payment based on the agreement of the Contracting parties as of 1 January 2021 and also the conditions under which the bonus will continue to be provided.
2. The Amendment is executed in two counterparts, each Party shall receive one.

3. Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek před jejím podepsáním přečetly a že její obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.

3. The Contracting Parties declare that they have read the Amendment before signing it and that its content corresponds to their true, serious and free will, as confirmed by their signatures below.



